

VKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2020/35**z 15. januára 2020,****ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/478 z 11. marca 2015 o spoločných pravidlách na dovozy ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 20 ods. 2,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/755 z 29. apríla 2015 o spoločných pravidlách na dovozy z určitých tretích krajín ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 16 ods. 2,

keďže:

- (1) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) uložila vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/159 konečné ochranné opatrenia na určité výrobky z ocele (ďalej len „konečné nariadenie“) ⁽²⁾. Opatrenia uložené konečným nariadením pozostávajú z colných kvót na 26 kategórií výrobkov z ocele, ktoré sú stanovené na dostatočne vysokej úrovni, aby sa zachovali tradičné obchodné toky. Konkrétne boli kvantitatívne prahové hodnoty stanovené na základe dovozu počas obdobia rokov 2015 – 2017, ku ktorému sa pridalo 5 %, aby sa umožnili dostatočné dodávky a zabezpečila súťaž na trhu EÚ. Clo vo výške 25 % by sa uplatňovalo len nad uvedenými stanovenými kvantitatívnymi prahovými hodnotami v rámci jednotlivých kategórií výrobkov.
- (2) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2019/1590 ⁽³⁾ (ďalej len „pozmeňujúce nariadenie“) Komisia v nadväznosti na revízne prešetrovanie a na základe záujmu Únie zmenila tieto opatrenia s cieľom zohľadniť zmenu okolností, ku ktorej došlo v období ukladania opatrení, a zvýšiť účinnosť opatrení.
- (3) V rámci tohto revízneho prešetrovania niektoré strany vrátane Európskeho združenia výrobcov automobilov (ďalej len „ACEA“) požiadali o to, aby bola z rozsahu pôsobnosti opatrení vylúčená kategória výrobkov 4B (zahŕňajúca pokovované plechy používané hlavne v automobilovom odvetví). Združenie ACEA tvrdilo, že využívanie tejto kategórie výrobkov v automobilovom priemysle Únie je nevyhnutné na to, aby tento priemysel mohol pokračovať vo svojich bežných obchodných činnostiach. Hoci Komisia uznala, že oddelená správa tradičných obchodných tokov druhov výrobkov používaných v automobilovom priemysle je v záujme Únie, nenašla žiaden dôvod na takéto priame vylúčenie zo systému colných kvót. Po konzultácii so všetkými zainteresovanými stranami Komisia teda rozhodla, že namiesto vylúčenia by sa použitie kategórie 4B (ktorá by mohla zahŕňať aj výrobky na iné použitia) malo obmedziť len na dovoz, v prípade ktorého je možné preukázať konečné použitie v automobilovom odvetví. Prostredníctvom pozmeňujúceho nariadenia sa teda stanovilo, že zodpovedajúci dovoz sa umiestni do colného režimu konečné použitie uvedený v článku 254 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ⁽⁴⁾. Automobilové odvetvie a jeho dodávatelia ocele vo všeobecnosti uvítali toto riešenie, keďže by sa ním zaistilo, že colnú kvótu kategóriu výrobkov 4B bude využívať len automobilový priemysel Únie, ako aj ochrana tradičných obchodných tokov. Podobne ani z konzultácií s členmi WTO nevyplýval žiaden nesúhlas s touto zmenou týkajúcou sa kategórie 4B.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 83, 27.3.2015, s. 16.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 123, 19.5.2015, s. 33.⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/159 z 31. januára 2019, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2019, s. 27).⁽⁴⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/1590 z 26. septembra 2019, ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159, ktorým sa ukladajú konečné ochranné opatrenia týkajúce sa dovozu určitých výrobkov z ocele (Ú. v. EÚ L 248, 27.9.2019, s. 28).⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

- (4) Potom, ako nadobudlo účinnosť pozmeňujúce nariadenie, Komisia zotrvala v úzkom styku so združením ACEA a s vývozcami (najmä kórejskými) výrobkov z ocele patriacich do kategórie 4B. Keďže odvetvie používateľov nedovážalo priamo výrobok, na ktorý sa vzťahuje daná požiadavka týkajúca sa konečného použitia, vykonávanie tohto colného režimu si vyžadovalo úzku spoluprácu medzi všetkými stranami zapojenými do procesu dovozu, a to od prvotných objednávok až do momentu, keď sa dovoz dostal ku koncovému používateľovi výrobku. Komisia bola informovaná o tom, že nevyhnutná úzka spolupráca medzi rôznymi subjektmi (zahŕňajúca rozšírenie existujúcich povolení udelených automobilovému priemyslu Únie, udeľovanie nových povolení pre dovozcov a/alebo prevod práv a povinností medzi rôznymi stranami zapojenými do príslušného dodávateľského reťazca) nefunguje tak, ako sa pôvodne očakávalo. V dôsledku toho po nadobudnutí účinnosti zmenených opatrení nebolo možné uskutočniť veľkú časť dovozu v rámci kategórie výrobkov 4B aj napriek tomu, že Komisia, vývozcovia, dovozcovia ocele a vnútroštátne colné orgány členských štátov EÚ a tretích krajín úzko spolupracovali na vyriešení týchto problémov. Takisto nebolo možné urýchliť administratívny proces na získanie potrebných povolení na použitie colného režimu konečné použitie.
- (5) Neskôr sa ukázalo, že každé riešenie na vykonávanie účinného colného režimu konečné použitie by si aj tak vyžadovalo určitý čas, a to bez akejkoľvek záruky adekvátnych a okamžitých náprav. Veľké množstvo výrobkov kategórie 4B zatiaľ čaká na colnej hranici Únie na colné konanie. Vážne a nepriaznivo to ovplyvňuje, či dokonca naruša dodávateľské reťazce založené na systéme „v určenom čase“, a to najmä preto, že automobilový priemysel Únie je vo veľkej miere odkázaný na vysoko špecializované triedy ocele. Vzhľadom na z toho plynúce potenciálne negatívne hospodárske dôsledky a skutočnosť, že takéto obmedzenia sú jednoznačne v rozpore s cieľom Komisie zabezpečiť tradičné obchodné toky v záujme Únie, Komisia po vypočutí názorov všetkých zainteresovaných strán v tejto veci usudzuje, že colný režim konečné použitie pre túto kategóriu by sa mal zrušiť.
- (6) Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2019/159 a prílohy k nemu by sa preto mali znovu zmeniť, aby adekvátne odzrkadľovali situáciu, ktorá existovala predtým, ako sa prostredníctvom pozmeňujúceho nariadenia zaviedla požiadavka na konečné použitie pre kategórie 4A a 4B.
- (7) V nadväznosti na konzultácie s Kóreou, čiže vyvážajúcou krajinou, ktorá je mechanizmom konečného použitia dotknutá najviac, Komisia dospela k záveru, že pridelenie objemu colnej kvóty v kategóriách výrobkov 4A a 4B pre túto krajinu, ako je stanovené podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/159, by sa takisto malo zmeniť. Je to nutné, aby sa zohľadnil objem tried ocele pre automobilový priemysel, ktoré sa od nadobudnutia účinnosti pozmeňujúceho nariadenia doviezli v rámci kategórie výrobkov 4A, keďže ich nebolo možné doviesť v rámci kategórie výrobkov 4B, na ktorú sa vzťahuje mechanizmus konečného použitia.
- (8) Komisia naďalej zastáva názor, že v záujme Únie sa v neskoršej fáze môže vyžadovať špecifický mechanizmus, buď colný režim konečné použitie (po vyriešení problémov súvisiacich s jeho vykonávaním), alebo alternatívny systém, bez ohľadu na jeho nastavenie, s cieľom spravovať dovozy tried ocele pre automobilový priemysel v rámci kategórie výrobkov 4B oddelene. Tieto otázky budú zodpovedajúcim spôsobom opätovne posúdené v rámci budúceho revízneho prešetrovania na základe pripomienok a návrhov zainteresovaných strán, ako aj ďalšieho vývoja týkajúceho sa tejto kategórie výrobkov. V tejto súvislosti treba poznamenať aj to, že Komisia nedávno začala prešetrovanie obchádzania antidumpingových opatrení na dovoz určitých druhov ocele odolnej proti korózii s pôvodom v Čínskej ľudovej republike, ktoré patria do kategórie výrobkov 4⁽³⁾.
- (9) Toto nariadenie by malo mať spätnú účinnosť, pričom počnúc 1. októbrom 2019 by sa mala zrušiť požiadavka na konečné použitie zavedená pozmeňujúcim nariadením. Umožní sa tým aj vrátenie všetkých prípadných ochranných ciel, ktoré mohli byť zaplatené na základe colných kvót stanovených pozmeňujúcim nariadením, ale ktoré po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia už nie sú opodstatnené.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre ochranné opatrenia zriadeného podľa článku 3 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/478 a článku 22 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2015/755,

(³) Ú. v. EÚ L 304, 26.11.2019, s. 10.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Článok 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2019/159 sa nahrádza takto:

„2. V prípade každej z dotknutých kategórií výrobkov s výnimkou kategórie výrobkov 1 a kategórie výrobkov 25 sa časť každej colnej kvóty prideluje krajinám uvedeným v prílohe IV.“

2. V prílohe k vykonávaciemu nariadeniu (EÚ) 2019/159 sa v oddiele IV.1 – Objemy colných kvót časť týkajúca sa kategórií 4A a 4B nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2019.

Toto nariadenie je záväzné celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. januára 2020

Za Komisiu

Predsedníčka

Ursula VON DER LEYEN

PRÍLOHA

Číslo výrobku	Kategória výrobku	Číselné znaky KN	Pridelenie podľa krajiny (ak sa uplatňuje)	Od 2.2.2019 do 30.6.2019	Od 1.7.2019 do 30.6.2020	Od 1.7.2020 do 30.6.2021	Dodatočná sadzba cla	Poradové čísla
				Objem colnej kvóty (v tonách netto)	Objem colnej kvóty (v tonách netto)	Objem colnej kvóty (v tonách netto)		
4.A ⁽¹⁾	Pokovované plechy	Kódy TARIC: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 11, 7225 99 00 22, 7225 99 00 40, 7225 99 00 91, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 11, 7226 99 70 91, 7226 99 70 94	Kórejská republika	69 571,10	328 792,63	180 804,79	25 %	09.8816
			India	83 060,42	209 574,26	215 861,48	25 %	09.8817
			Ostatné krajiny	761 518,93	1 921 429,81	1 979 072,71	25 %	⁽²⁾
4.B ⁽³⁾		Číselné znaky KN: 7210 20 00, 7210 30 00, 7210 90 80, 7212 20 00, 7212 50 20, 7212 50 30, 7212 50 40, 7212 50 90, 7225 91 00, 7226 99 10	Čína	204 951,07	517 123,19	532 636,89	25 %	09.8821
			Kórejská republika	249 533,26	476 356,93	648 499,26	25 %	09.8822
		Kódy TARIC: 7210 41 00 80, 7210 49 00 80, 7210 61 00 80, 7210 69 00 80, 7212 30 00 80, 7212 50 61 80, 7212 50 69 80, 7225 92 00 80, 7225 99 00 25, 7225 99 00 95, 7226 99 30 90, 7226 99 70 19, 7226 99 70 96	India	118 594,25	299 231,59	308 208,54	25 %	09.8823
			Taiwan	49 248,78	124 262,26	127 990,13	25 %	09.8824
			Ostatné krajiny	125 598,05	316 903,26	326 410,36	25 %	⁽⁴⁾

⁽¹⁾ Výrobky, na ktoré sa vzťahujú antidumpingové clá

⁽²⁾ Od 2.2.2019 do 31.3.2019, od 1.7.2019 do 31.3.2020 a od 1.7.2020 do 31.3.2021: 09.8609.

Od 1.4.2019 do 30.6.2019, od 1.4.2020 do 30.6.2020 a od 1.4.2021 do 30.6.2021: 09.8610

⁽³⁾ Výrobky, na ktoré sa nevzťahujú antidumpingové clá (vrátane automobilového priemyslu)

⁽⁴⁾ Od 2.2.2019 do 31.3.2019, od 1.7.2019 do 31.3.2020 a od 1.7.2020 do 31.3.2021: 09.8611.

Od 1.4.2019 do 30.6.2019, od 1.4.2020 do 30.6.2020 a od 1.4.2021 do 30.6.2021: 09.8612